

Tungurahua: un año después

Índice

Presentación	5
Fernando Carrión Director FLACSO Sede Ecuador	
Introducción	7
Giovanni Rusciani Corresponsal Echo Ecuador	
TUNGURAHUA...	9
Reactivación y vigilancia intensiva del volcán Tungurahua - Ecuador: perspectivas y objetivos	11
P. Mothes, H. Yepes, M. Ruiz, C. Molina, P. Ramón y M. Hall*	
Reseña de las intervenciones en apoyo a los evacuados y afectados por la reactivación del volcán Tungurahua, Ecuador	22
Plan global de ayuda humanitaria para los evacuados, damnificados y afectados por la erupción del volcán Tungurahua financiado por la oficina de ayuda humanitaria de la Unión Europea (ECHO)	27
UN AÑO DESPUÉS	31
• ¿Cómo estar preparados para una nueva emergencia? • ¿Cómo mejorar la eficacia de los proyectos en marcha?	
Seminario “Tungurahua, un año después”	32
Inauguración	
Instituto Geofísico de la Escuela Politécnica Nacional	40
Ing. Patricio Ramón	
Relación sobre las necesidades psicológicas de las comunidades evacuadas en Tungurahua y Chimborazo	45
Paola Garosio, Psicóloga	
Defensa Civil Tungurahua	49
Coronel Mauro Rodríguez	

Defesa Civil Chimborazo	51
Coronel Marcelo Villagómez	
Ministerio de Agricultura y Ganadería	55
Ing. Hernán Torres	
Dirección Provincial de Educación de Tungurahua	
Lic. Jorge Mancero	58
Testimonio de habitantes de las zonas afectadas	59
RESEÑA DE PROYECTOS DE AYUDA HUMANITARIA FINANCIADA POR ECHO	67
Actividades desarrolladas en la provincia de Chimborazo	68
Proyecto COOPI/ECHO/ECU/210/2000/1002	
Resultados y proyecciones de la ejecución del proyecto de ayuda humanitaria con financiamiento ECHO, por parte de CRIC, COOPI y FUNDEAL	73
La reactivación económica como alternativa a la asistencia humanitaria	77
Una experiencia de la Cruz Roja Alemana	
Ayuda emergente de la Unión Europea en la Provincia de Tungurahua	82
Soc. Lino Rampon	
La sericultura y actividades artesanales ligadas a ella en beneficio de la población en la Provincia del Chimborazo	86
Ing. Sandra Soria Rea	
FORO	88

Reseña de las intervenciones en apoyo a los evacuados y afectados por la reactivación del volcán Tungurahua, Ecuador*



El Foro de ONG internacionales, entidad que agrupa a unas 35 ONG internacionales con presencia activa en Ecuador, asumió, desde el inicio del proceso eruptivo, la coordinación de las varias intervenciones y donaciones para los evacuados a fin de lograr una mayor eficacia en la respuesta a las necesidades de los mismos evacuados.

La solidaridad de países e instituciones internacionales se dirigió concretamente hacia los pobladores evacuados que vivían cerca del volcán Tungurahua con el objetivo de aliviar con prontitud la emergencia en que se vieron involucrados.

Se destaca el apoyo del Gobierno de Perú como país fronterizo, con donaciones

de alimentos, frazadas y medicamentos. Muchos gobiernos de países amigos como los Países Bajos, Francia, Inglaterra, Noruega, Suiza y Canadá realizaron donaciones en apoyo a los evacuados a través de varias instituciones locales, públicas y privadas.

También ONG internacionales como Care, Oxfam/UK, Catholic Relief Service (CRS); Plan Internacional y Proyecto Hope apoyaron con donaciones a los damnificados a través de entidades privadas y públicas.

El Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), a través de sus varias agencias, se hizo presente con donaciones y apoyo técnico.

* Hasta el 30 de marzo de 2001

Reporte de actividades frente a la emergencia del volcán Tungurahua*

Institución	Sector de asistencia	Ubicación	Socio	Monto USD
Embajada de Francia (Cruz Roja Francesa)	Medicamentos	Población evacuada de la Provincia Tungurahua	Cruz Roja Ecuatoriana	11.000
Embajada de Francia (Institut de Recherche pour le Developement)	2 expertos científicos			
Embajada Real de los Países Bajos	Mejoramiento, operación y mantenimiento del Observatorio Vulcanológico especial de Guadalupe - Baños	Pastaza	Instituto Geofísico de la Esc. Politécnica	44.000
	Fondo para alimentación, aseo medicinas, limpieza y vituallas	Albergues para evacuados	Cruz Roja Ecuatoriana	31.760
Gobierno de Canadá	Donación de fondo de emergencia para provisión de medicinas, alimentos, agua y para gastos operacionales	Albergues para evacuados	Cruz Roja Ecuatoriana	23.680
	Manejo, suministros humanitarios: refuerzo equipos locales, dotación equipos computación para COEs provinciales, asesoría técnica Vigilancia epidemiológica: reforzamiento sistema vigilancia local, detección enfermedades por presencia de la ceniza, preparación boletín informativo, capacitación. Control calidad de agua: apoyo a empresas locales de agua en medidas de protección infraestructuras, medición cantidad de cloro residual, producción cloro, dotación equipos productores cloros. Atención psicológica: capacitación de equipos locales de intervención, preparación material informativo, capacitación líderes comunitarios, difusión, mensajes	COES Albergues para evacuados	OPS/OMS	75.000
Embajada Británica	Fondo para alimentos para los animales evacuados del zoológico de la ciudad de Baños		Fundación Zoológica Ecuatoriana	2000
	1 computadora	COE Chimborazo		

* Hasta el 30 de marzo de 1999

Gobierno de Noruega	Donación al Fondo de emergencia administrado por OCHA para la creación de 40/80 microempresas para el desarrollo de actividades productivas Adquisición de herramientas de trabajos	Evacuados de Tungurahua, Chimborazo y Pastaza	OCHA	20.000
Gobierno de Perú	3734 kilos de provisiones de emergencia (medicinas, mantas, alimentos)	Evacuados de Chimborazo y Tungurahua		2.350

Institución	Sector de asistencia	Ubicación Beneficiarios	Contraparte local	Donante	Monto USD
CARE/ ECUADOR	Donación de vituallas y alimentos	Evacuados en albergues en Patate, Pelileo, Huambalò y Bolívar	COEs cantonales y parroquiales de la Provincia del Tungurahua	CARE USA	50.000
	Donación de herramientas	Evacuados en CeRePs Chimborazo	COE de la Provincia del Chimborazo y Dirección Agropecuaria del Chimborazo-MAG		
	Donación de módems	COEs Chimborazo y Tungurahua	COEs-Chimborazo y Tungurahua		
Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE)	Actividades productivas corto plazo (3 meses), alimentación, albergue temporal para ganado, apoyo agropecuario y asistencia técnica	116 familias evacuadas de Penipe Provincia Tungurahua	CEBYCAM MAG	COSUDE	57.241
Catholic Relief Service (CRS)	Donación de alimentos y vituallas	500 personas en 6 CeRePs	Diócesis de Ambato/ Defensa Civil, Cruz Roja Ecuatoriana, Miduvi, Ministerio de Salud	CRS	15000
	Capital de trabajo para micro-empresarios evacuados	Evacuados del cantón Baños		Embajada EEUU	25.000
	Donación de medicamentos	Evacuados en Provincias de Chimborazo y Tungurahua		Catholic Medical Mission Board	20.000
Cruz Roja Ecuatoriana	Levantamiento de censo; equipo de socorro; kits de limpieza personal y aseo; asistencia psicológica a personas evacuadas	Evacuados en Pastaza, Tungurahua y Chimborazo		CRS,	20.000
				CARE,	
				FICR	
				Cruz Roja España,	31.000
Canadá	23.680				
Plan Internacional	30.000				

Institución	Sector de asistencia	Ubicación Beneficiarios	Contraparte local	Donante	Monto USD
Naciones Unidas	Adecuación de CeRePs (baterías sanitarias, vidrios, ventanas) Equipos de protección para personal de emergencia (mascarillas y lentes)	CeRePs de Tungurahua			40.000
OPS/OMS	Sistema de manejo de suministros (SUMA)	Chimborazo, Pastaza y Tungurahua	Ministerio de Salud (provincial y central)		
UNESCO	Apoyo a Instituto Geofísico para mejorar procedimientos de seguimiento y evaluación de los volcanes			Instituto Geofísico	10.000
OXFAM UK INTERMON	Adecuación de baterías higiénicas, duchas	Evacuados en albergues Martínez, Patate, Pelileo y Quero	Diócesis de Tungurahua Municipio de Patate		3.200
	Evaluación de daños ocasionados en el sistema productivo agropecuarios	Patate, Pelileo, Quero y Cevallos	CESA		
	Atención psicológica en albergue	Evacuados en Quero	Fundación Alli Causai		500
	Construcción baterías higiénicas en albergue Martínez	Evacuados en albergue de Martínez	Diócesis de Tungurahua		2400
	Atención medica psicológica	Evacuados en albergue de Patate	Alli Causai		2772
	Protección de sistemas de agua	Patate	Municipio Patate/Alli Causai		1200
Plan Internacional	Donación kits de limpieza, insumos para higiene personal	Evacuados en albergues: Tungurahua, Pastaza y Chimborazo	Cruz Roja Ecuatoriana		5.000
PMA	Donación de alimentos Asistencia a niños/as menores de 6 años en salud, educación, nutrición y cuidado diario	Evacuados del volcán Tungurahua, en todos los albergues	Ministerio de Desarrollo Urbano y Vivienda Ministerio de Salud Pública UNICEF, INNFA y ORI		10.000

Institución	Sector de asistencia	Ubicación Beneficiarios	Contraparte local	Donante	Monto USD
UNICEF	Equipamiento en lo relativo a materiales y mobiliario, botiquines de primeros auxilios, con instalación de baterías sanitarias en centros de asistencia a niños / as menores de 6 años en salud, educación, nutrición y cuidado diario. Provisión de tanques de reserva de agua para cada albergue. Provisión de colchones, cobijas y almohadas para los diferentes albergues.	Albergues con centros de cuidado infantil, Chimborazo y Tungurahua	ORI INNFA PMA UNICEF		15.000
	Apoyo técnico financiero en plan de comunicación y educación a población albergada. Incluye difusión de mensajes con radio y videos, caravanas por la vida y espacios educativos y recreativos que fortalezcan salud mental.		Universidad Técnica de Ambato		13.500
Programa Hope	Donación de mascarillas y medicamentos para enfermedades respiratorias	Evacuados en albergues por el volcán Tungurahua			

* CeRePs Centros de Reactivación Poblacional

* COE Centros Operativos Emergencia